

Distr.: General  
12 December 2012  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة السابعة والستون

البند ١٣٠ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

## معايير تحديد درجات السفر بالطائرة

## تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

- ١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير الأمين العام عن معايير تحديد درجات السفر بالطائرة (A/67/356). واجتمعت اللجنة الاستشارية، أثناء نظرها في التقرير، بممثلين عن الأمين العام قدموا لها معلومات وتوضيحات إضافية.
- ٢ - ويقدم تقرير الأمين العام معلومات عن معايير تحديد درجات السفر بالطائرة لفترة السنتين المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ وإحصاءات مقارنة لفترة السنتين المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠ بالإضافة إلى تحليل للاتجاهات على مدى السنوات العشر الماضية. ويعرض التقرير تفاصيل عن سفر أعضاء الوفود ورئيس الجمعية العامة بالطائرة بالدرجة الأولى، والاستثناءات من معايير تحديد درجات السفر بالطائرة التي أذن بها الأمين العام.
- ٣ - وفي ما يتعلق بالأمم المتحدة والكيانات التابعة لها، يشير الأمين العام إلى أنه أذن بمنح ٥٢٩ استثناء خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢، بتكلفة إضافية قدرها ٩٣٤ ٢٦٨ ١ دولاراً في حين أذن، خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠، بمنح ٣٣٤ استثناء بتكلفة إضافية قدرها ٩٢٠ ٨٤١ دولاراً (انظر الوثيقة A/67/356، الجدولين ١ و ٢).
- ٤ - وردا على استفسار اللجنة الاستشارية عن النسبة المئوية من الميزانية العادية ومن ميزانية حفظ السلام التي أنفقت على السفر بالطائرة خلال فترتي السنتين السابقتين وعن



الرجاء إعادة استعمال الورق



المقدار، من نفقات السفر تلك، الذي ارتبط بالاستثناءات من معايير تحديد درجات السفر بالطائرة، أبلغت اللجنة بأن نظم المحاسبة المتبعة حاليا لا تقدم توزيعا تفصيليا لجميع نفقات السفر حسب النوع. وبدلا من ذلك، قدم للجنة الجدول الوارد أدناه الذي لا يبين إلا نفقات السفر بالنسبة لمقر الأمم المتحدة و المكاتب الموجودة خارج المقر (اللجنة الاقتصادية لأفريقيا واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ ومكتب الأمم المتحدة في جنيف ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي ومكتب الأمم المتحدة في فيينا).

نفقات السفر بالنسبة لمقر الأمم المتحدة والمكاتب الموجودة خارج المقر (اللجنة الاقتصادية لأفريقيا واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ ومكتب الأمم المتحدة في جنيف ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي ومكتب الأمم المتحدة في فيينا): ٢٠٠٨-٢٠٠٩ و ٢٠١٠-٢٠١١  
(بدولارات الولايات المتحدة)

الميزانية	تكاليف التذاكر	التكاليف غير المتصلة بالتذاكر	مجموع تكاليف السفر
٢٠٠٨-٢٠٠٩			
الميزانية العادية	١٠١ ٢٢٩ ١٣٦	٧٥ ٧٢٢ ٦٢٦	١٧٦ ٩٥١ ٧٦٢
حفظ السلام	٤٩ ٤٥٢ ٩٩٨	١٨ ٢٢١ ٣٨٨	٦٧ ٦٧٤ ٣٨٦
المجموع الفرعي	١٥٠ ٦٨٢ ١٣٤	٩٣ ٩٤٤ ٠١٤	٢٤٤ ٦٢٦ ١٤٨
٢٠١١-٢٠١٠			
الميزانية العادية	١٠٧ ٤٦٦ ٩٩٧	٧٤ ٧١٢ ٠٠٦	١٨٢ ١٧٩ ٠٠٣
حفظ السلام	٤١ ٥١٢ ٩٩٧	١١ ٢٩٠ ٥١٥	٥٢ ٨٠٣ ٥١٢
المجموع الفرعي	١٤٨ ٩٧٩ ٩٩٤	٨٦ ٠٠٢ ٥٢١	٢٣٤ ٩٨٢ ٥١٥
المجموع	٢٩٩ ٦٦٢ ١٢٨	١٧٩ ٩٤٦ ٥٣٥	٤٧٩ ٦٠٨ ٦٦٣

٥ - وأبلغت اللجنة الاستشارية، ردا على استفسارها، بالإجراءات المتبعة في تقييم طلبات الاستثناء من معايير تحديد درجات السفر بالطائرة. وتلاحظ اللجنة عملية التقييم الدقيقة المضطلع بها في ما يتعلق بالاستثناءات من معايير تحديد درجات السفر بالطائرة لأسباب طبية، بما في ذلك إجراء استعراض من جانب شعبة الخدمات الطبية قبل توصية مدير الدائرة الطبية، وتقر بأهمية تلك الاستثناءات. وتشدد اللجنة على ضرورة احترام دور شعبة الخدمات الطبية في استعراض طلبات الاستثناء من معايير تحديد درجات السفر بالطائرة لأسباب طبية.

٦ - ويشير التقرير في الفقرة ١٣ إلى أن عدد الرحلات والتكاليف الإضافية للاستثناءات التي أذن بها الأمين العام شهد زيادة مطردة. وتلاحظ اللجنة الاستشارية، من المعلومات الإضافية المقدمة إليها، أنه جرى الإبلاغ عن زيادة في كل من عدد الرحلات وتكاليف الاستثناءات لأول مرة في عام ١٩٩٨ (انظر المرفق).

٧ - وفي حين تعترف اللجنة الاستشارية بأن تكاليف السفر التجاري بالطائرة قد زادت على مر السنين، فإن القلق يساورها مع ذلك إزاء تزايد تكاليف الاستثناءات من معايير تحديد درجات السفر بالطائرة، وتوصي بأن تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام إجراء تحليل للاتجاهات في ما يتعلق بالاستثناءات من معايير تحديد درجات السفر بالطائرة وما لها من تأثير على التكاليف الإضافية للسفر، وتطلب كذلك أن يتخذ إجراءات للحد من زيادة استخدام هذه الاستثناءات.

٨ - وفي ضوء العدد المتزايد من الاستثناءات الممنوحة، توصي اللجنة الاستشارية أيضاً بأن تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يكفل التقيد بالقواعد والإجراءات المتعلقة بتقييم طلبات الاستثناء من معايير تحديد درجات السفر بالطائرة. وفي هذا الصدد، تعزم اللجنة الاستشارية مواصلة التدقيق في استخدام الأمين العام للاستثناءات من معايير تحديد درجات السفر بالطائرة في المستقبل.

٩ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية من الجدول ١ من التقرير أن فئة "الشخصيات البارزة" قامت، في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢، بـ ١٥٣ رحلة بتكلفة إضافية قدرها ٢٥٨ ٢٨٠ دولاراً. وتشدد اللجنة على أهمية كفالة اتباع جميع الإجراءات المعمول بها في تقييم طلبات الاستثناء تلك من معايير تحديد درجات السفر بالطائرة. وتوصي اللجنة بأن تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام بإعادة النظر في استخدام هذه الفئة من الاستثناءات من معايير تحديد درجات السفر بالطائرة، كجزء من التحليل المشار إليه في الفقرة ٧ أعلاه.

١٠ - وردا على استفسار اللجنة الاستشارية عن عدد الرحلات المحجوزة قبل موعد السفر بيوم واحد، أبلغت اللجنة بأنه جرى حجز ست رحلات خلال الفترة المستعرضة. وعلاوة على ذلك، تلاحظ اللجنة، من المعلومات الإضافية المقدمة إليها، أن عدة رحلات جرى حجزها قبل يومين أو ثلاثة أيام من موعد السفر. وتوصي اللجنة بأن تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يبذل كل جهد ممكن من أجل الحد من خطط السفر التي تحدد خلال فترة وجيزة. وفي هذا الصدد، تشير اللجنة إلى توصياتها المتعلقة بالشراء المسبق للتذاكر، الواردة في تقريرها السابق عن مقترحات لاستعمال الموارد المخصصة للسفر بالطائرة على نحو أكثر كفاءة وفعالية (انظر الوثيقة A/66/739، الفقرات ١٢-١٤). وتوصي اللجنة بأن تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يرصد هذه الحالة عن كثب.

١١ - وتوصي اللجنة الجمعية العامة بأن تحيط علماً بتقرير الأمين العام.

## مرفق

## بيانات مقارنة عن الاستثناءات المتعلقة بالسفر بالطائرة: ٢٠١٢-١٩٩٢

(بدولارات الولايات المتحدة)

الفترة	مجموع عدد الاستثناءات	التغيرات السنوية		التكاليف الإضافية للاستثناءات	التغيرات السنوية	
		العدد	النسبة المئوية		التكلفة	النسبة المئوية
١٩٩٤-١٩٩٢	٢٣٩	(٤٣)	(١٥)	٢٤٩ ٢٤٧	(٥٨ ٧٢٦)	(١٩)
١٩٩٦-١٩٩٤	٢٠٣	(٣٦)	(١٥)	٢٠٣ ٢٧٣	(٤٥ ٩٧٤)	(١٨)
١٩٩٨-١٩٩٦	١٠٣	(١٠٠)	(٤٩)	١٣٦ ١٤٠	(٦٧ ١٣٣)	(٣٣)
٢٠٠٠-١٩٩٨	١٦٠	٥٧	٥٥	٢٥٦ ٩٤٧	١٢٠ ٨٠٧	٨٩
٢٠٠٢-٢٠٠٠	١٦١	١	١	٣٢٠ ٧٩١	٦٣ ٨٤٤	٢٥
٢٠٠٤-٢٠٠٢	٢٣٦	٧٥	٤٧	٤٤٢ ٤٧٢	١٢ ٦٨١	٣٨
٢٠٠٦-٢٠٠٤	٢١٧	(١٩)	(٨)	٤٥١ ٩٣٠	٩ ٤٥٨	٢
٢٠٠٨-٢٠٠٦	٢٤٣	٢٦	١٢	٥٣٧ ٦٥٤	٨٥ ٧٢٤	١٩
٢٠١٠-٢٠٠٨	٣٣٤	٩١	٣٧	٨٤١ ٩٢٠	٣٠٤ ٢٦٦	٥٧
٢٠١٢-٢٠١٠	٥٢٩	١٩٥	٥٨	١ ٢٦٨ ٩٣٤	٤٢٧ ٠١٤	٥١